

1st

baby  
Relax

## Easy Go

От 6 мес / Макс. 15 кг



Mimas + Easy Go  
от 0 мес / Макс  
13 кг

- Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- Перед эксплуатацией изделия внимательно прочтите настоящую Инструкцию и сохраните ее для последующего использования. Несоблюдение рекомендаций, приведенных в настоящей Инструкции, может угрожать безопасности Вашего ребенка.

## EN

### **Congratulations on your purchase.**

To ensure your child is as safe and comfortable as possible, you must read the entire manual carefully and follow all the instructions.

## РУС

### **Поздравляем Вас с покупкой!**

Для обеспечения максимальной безопасности и оптимального комфорта Вашего ребенка внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте всем рекомендациям

## FR

### **Nous vous félicitons pour votre achat**

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

## DE

### **Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf**

Um die maximale Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Sie die gesamte Gebrauchsanleitung lesen und alle Anweisungen befolgen.

## NL

### **Wij feliciteren u met uw aankoop.**

Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor uw baby, is het zeer belangrijk dat u de gebruiksaanwijzing aandachtig en volledig leest en de aanwijzingen opvolgt.

## ES

### **Enhorabuena por su compra.**

Para conseguir la máxima protección y comodidad para su bebé, es imprescindible que lea atenta e íntegramente el manual y respete las instrucciones.

## IT

### **Congratulazioni per il vostro acquisto.**

Per una protezione massima e un confort ottimale del vostro bambino, è essenziale leggere attentamente tutto il manuale e rispettarne le istruzioni.

**EN - Instructions for use/Warranty**

**Инструкция по  
эксплуатации/гарантия**

# Index



6



12



14



16



18



19



20



22



23



26

EN 26

FR 30

DE 34

NL 38

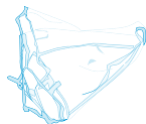
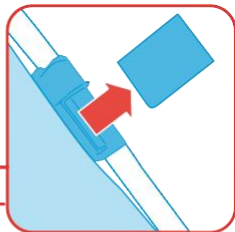
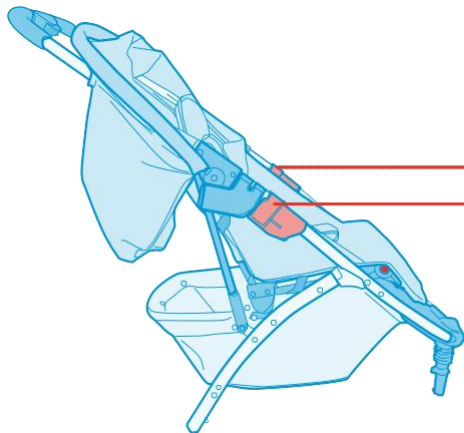
ES 42

IT 46

PT 50



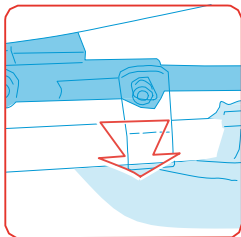
## Комплектность



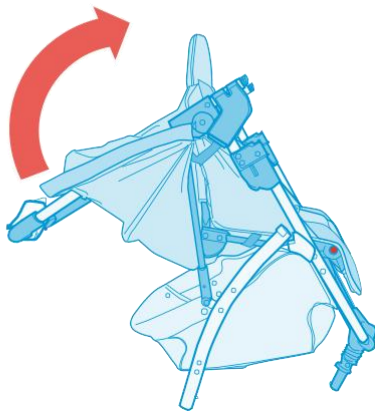
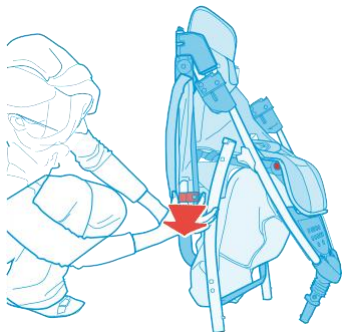
# Освободите фиксатор и разложите раму



①



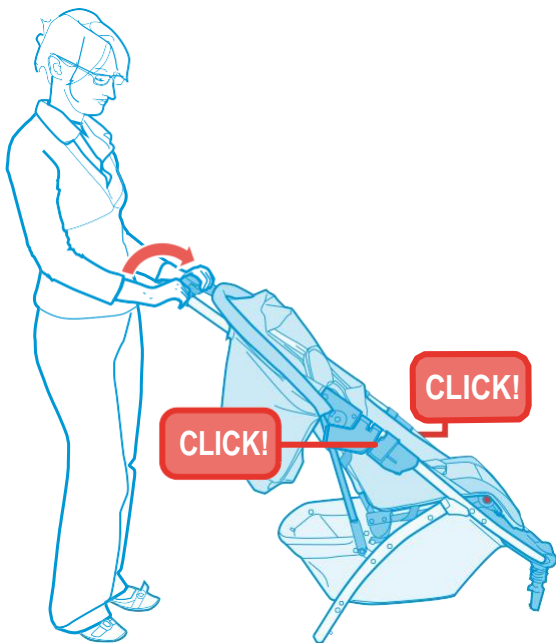
②





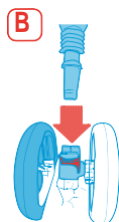
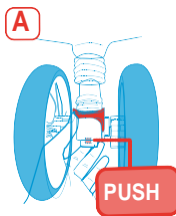
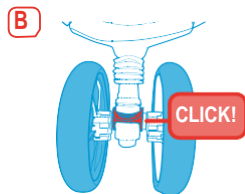
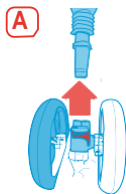
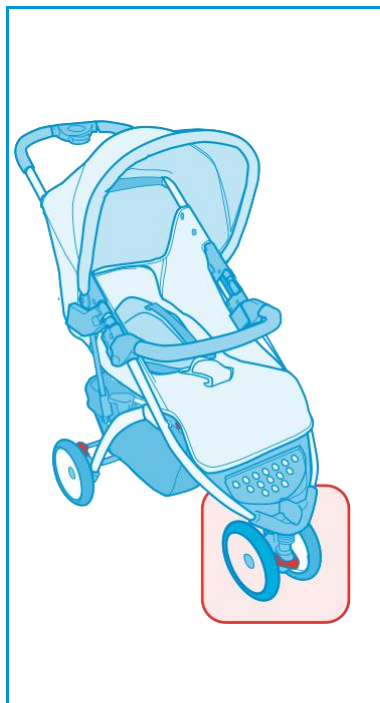
Разложите раму до щелчка

3



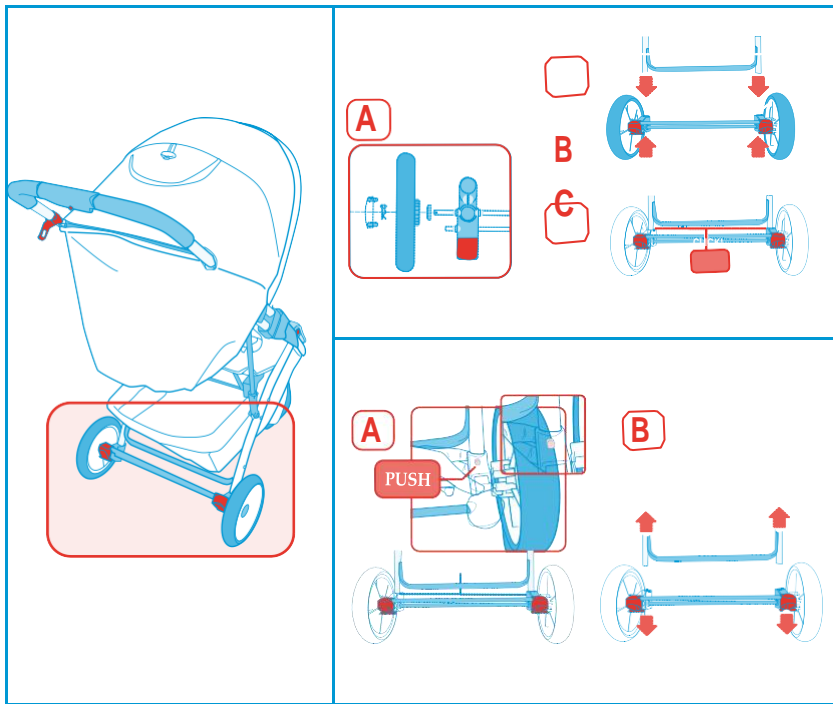


# Установите передние колеса

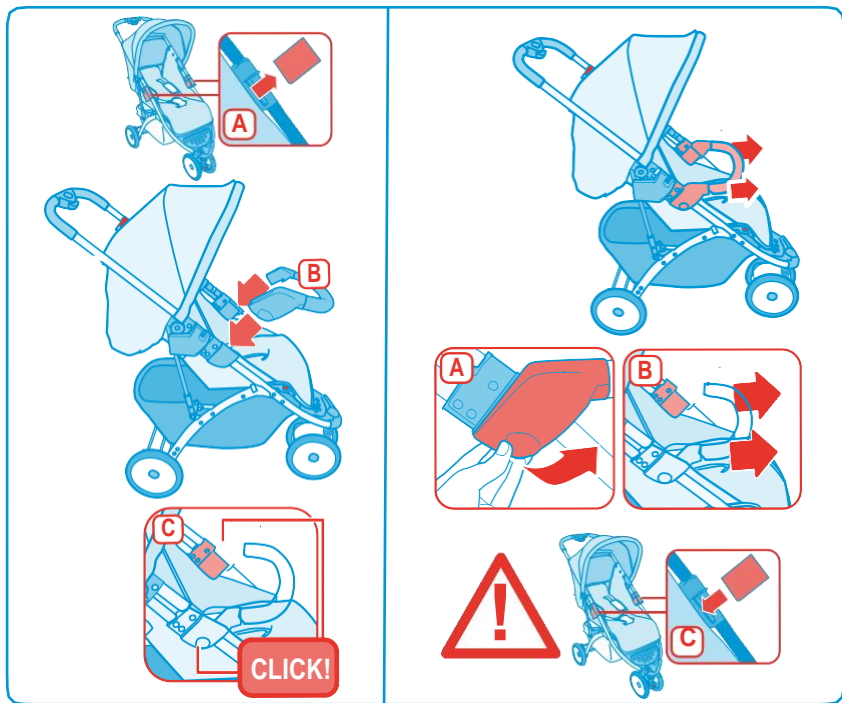




## Установите задние колеса



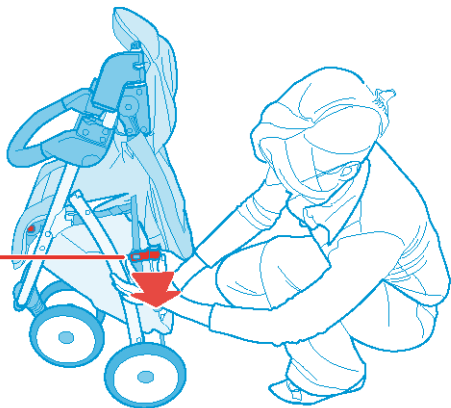
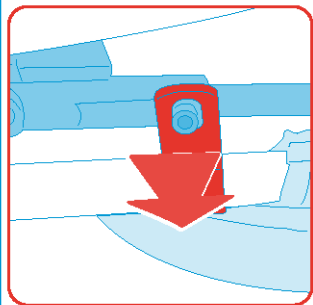
Установите ручку в соответствующие пазы



# G

## Освободите фиксатор

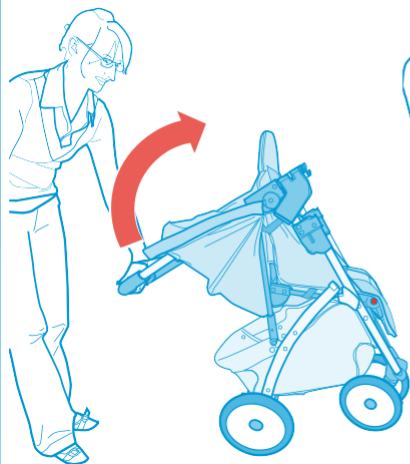
CD



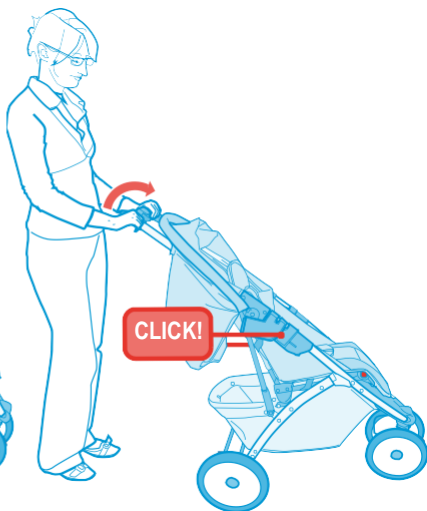
## Разложите коляску до щелчка



2

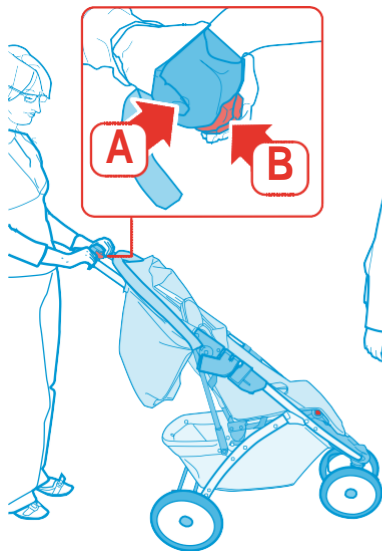


3

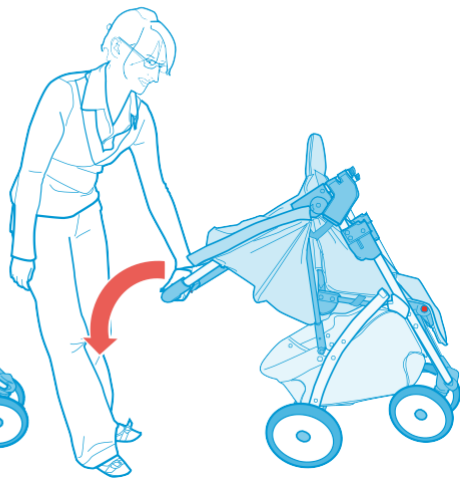


Нажмите на кнопку на ручке чтобы сложить

①



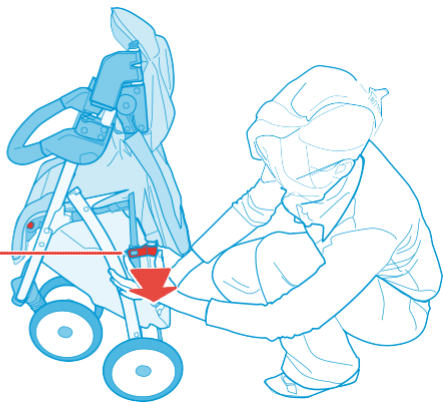
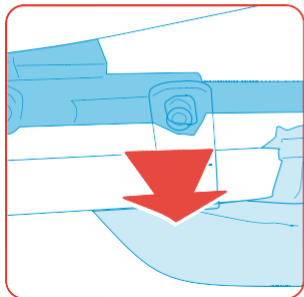
②



Зафиксируйте защелку

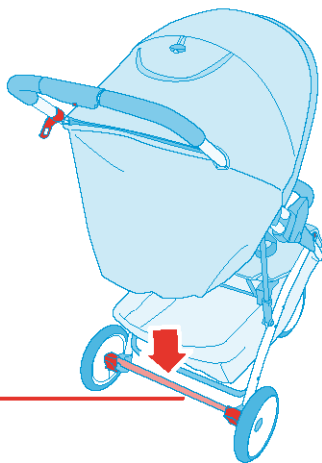
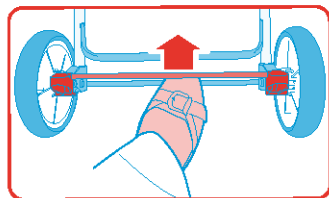
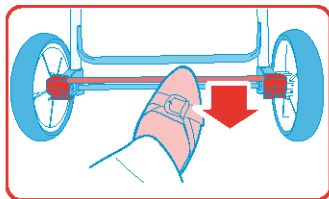


3



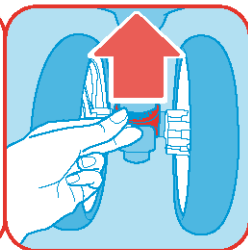
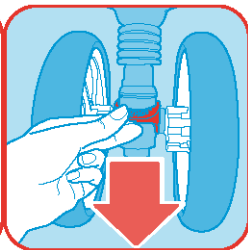
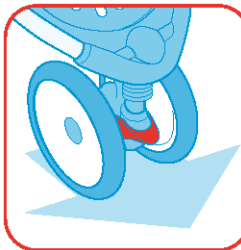
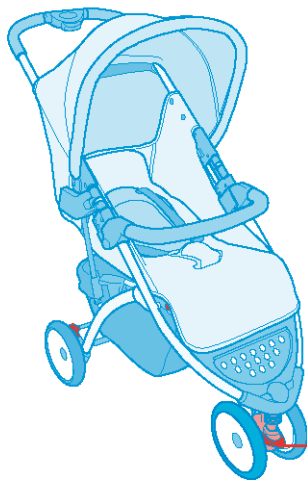


## Блокировка задних колес

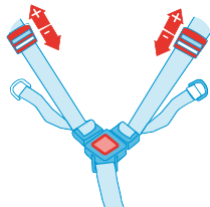
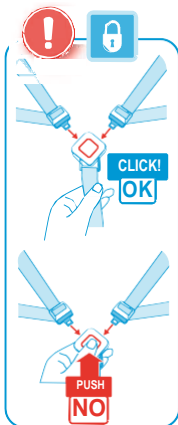
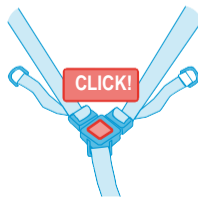
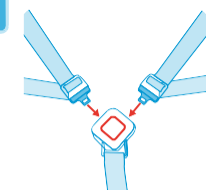
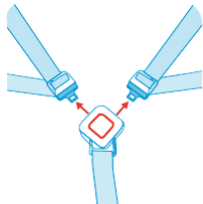
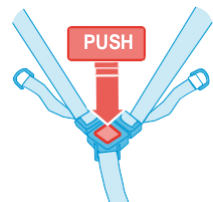




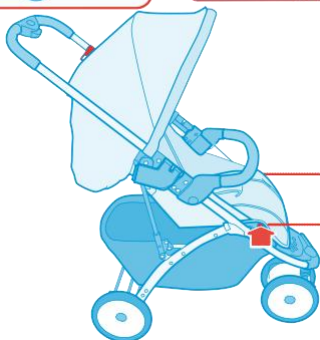
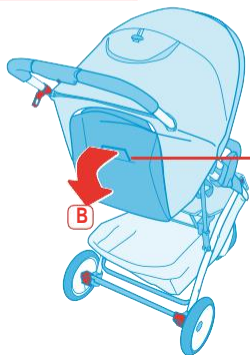
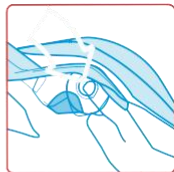
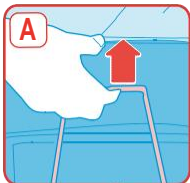
## Блокировка передних колес



Чтобы освободить ремни – нажмите на кнопку.  
Чтобы зафиксировать – вставьте в пряжку.



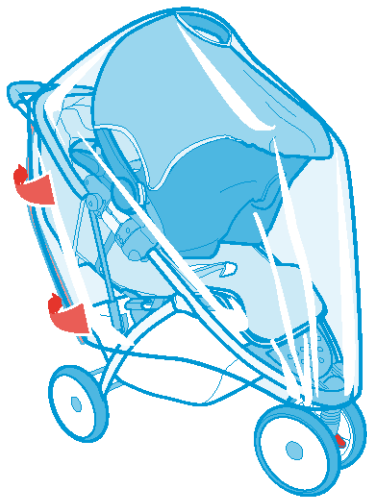
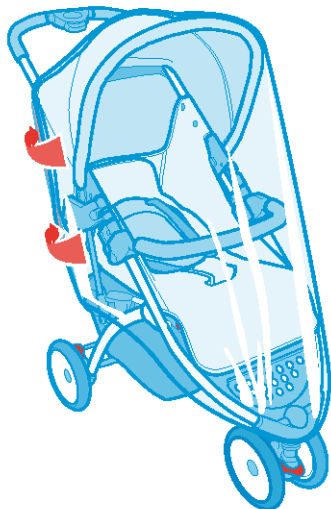
Нажмите на скобу и выберите наклон



## Дождевик. Зависит от комплектации

Selon version

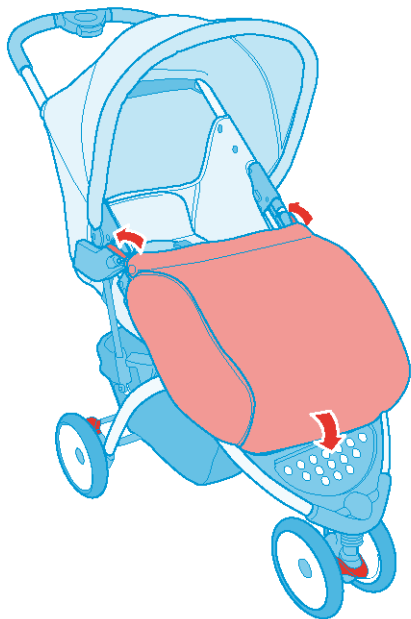
modelo - Según versión - Segundo versão



## Чехол. Зависит от комплектации

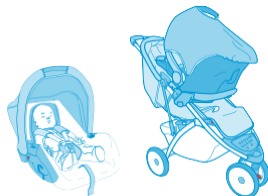
!Selon version - Depending of item - Gemäss Modell - Volgens versie • Se-ondo il modello - Según versión - Segundo versão

0



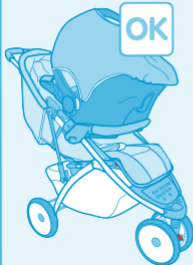


Установка автокресла. (Возможно не во всех комплектациях)



Mimas+EasyGo  
OM+/Max 13 kg

OK



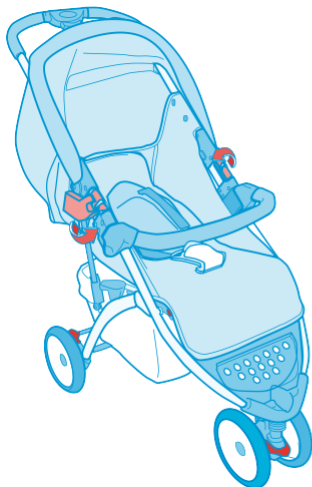
NO



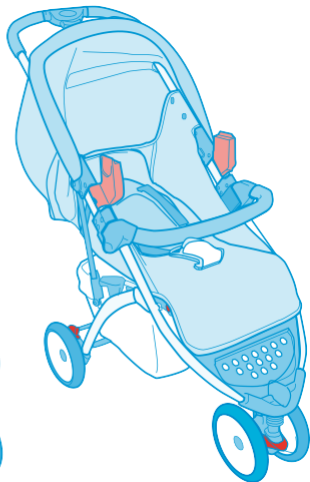
# Поверните адаптеры



①

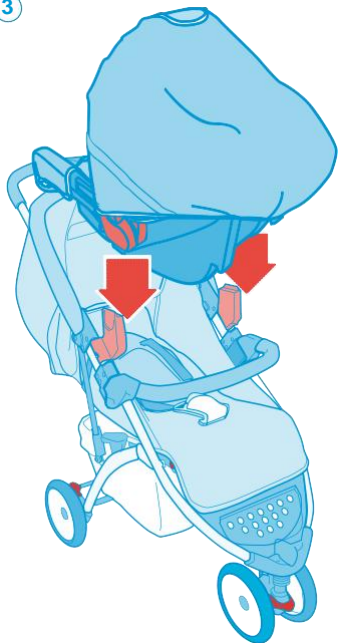


②

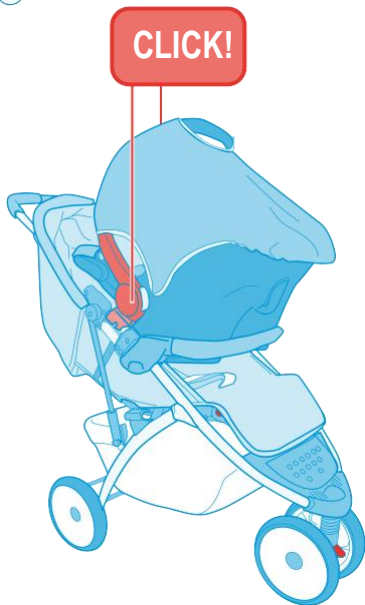


## Установите автолюльку

3



4





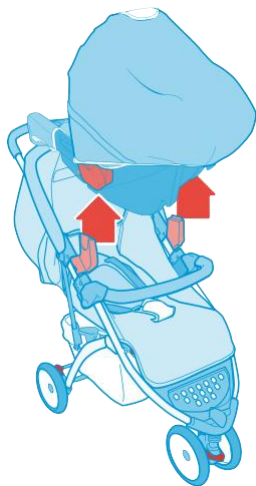
Нажмите на кнопку чтобы отсоединить автолюльку



①



②



## Общая инструкция по эксплуатации коляски Easy Go

Специалисты нашей компании тщательно продумывают конструкцию изделий и проводят испытания для обеспечения безопасности и комфорта Вашего ребенка. Изделие соответствует требованиям безопасности. Изделие прошло испытания в сертифицированной лаборатории согласно положениям декрета № 91-1292 от декабря 1991 - EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005.

1. Данное изделие предназначено для детей от 6 месяцев весом до 15 кг.
2. Никогда не перевозите в коляске более 1 ребенка одновременно.
3. Никогда не поднимайте коляску, если в ней находится ребенок.
4. Если производитель коляски рекомендует использовать данное изделие в комплекте с переносной люлькой или автомобильным креслом, допустимый для данного комплекта максимальный вес ребенка соответствует максимальному весу, на который рассчитано вспомогательное изделие.
5. Если производитель коляски рекомендует использовать данное изделие в комплекте с переносной люлькой или автомобильным креслом, всегда устанавливайте вспомогательные изделия против хода движения.
6. Никогда не пользуйтесь лестницами или

эскалаторами с ребенком в коляске.

7. Складывайте, раскладывайте и изменяйте положение коляски вдали от ребенка.
8. Перед тем как посадить ребенка в коляску или вынуть его из коляски, всегда ставьте коляску на тормоз. Всегда используйте стояночный тормоз, даже при кратковременной остановке!
9. Используйте только реализуемые или утвержденные производителем аксессуары. Использование других аксессуаров может быть опасно.
10. При использовании коляски с аксессуарами (в зависимости от модели), просьба не превышать приведенную ниже максимальную весовую нагрузку: например,

- максимально допустимая нагрузка на игровую столешницу составляет 2 кг;
- максимально допустимая нагрузка для сетчатой сумки составляет 2 кг;
- максимально допустимая нагрузка для кармана составляет 1 кг;
- максимально допустимая нагрузка для корзины равна 2 кг.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не оставляйте ребенка без присмотра.  
Это может быть опасно.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Сиденье данной коляски не предназначено для детей младше 6 месяцев.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

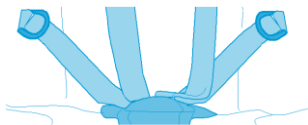
Изделие не подходит для ночного сна; при использовании изделия для ночного сна Ваш ребенок может получить серьезные травмы или повреждения.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед использованием изделия убедитесь в установке всех блокирующих механизмов в надлежащее положение.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всегда используйте ремень безопасности, входящий в комплект изделия. По обе стороны сиденья в точках крепления ремня



находятся кольца для фиксации дополнительного ремня безопасности.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Размещение любого груза на ручке нарушает устойчивость лежачей/сидячей коляски.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Вместе с поясным ремнем всегда используйте паховый ремень.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед использованием изделия убедитесь в надлежащей фиксации крепежных элементов корпуса лежачей коляски или сиденья сидячей коляски.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Бег или катание на роликах с данным изделием не допускается.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание риска удушения храните все пластиковые пакеты и упаковку в недоступном для детей месте.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Использование дождевика: не использовать в солнечную погоду во избежание перегрева. Не использовать дождевик без козырька. Поднять ручку (изделия группы 0). Использовать только под наблюдением взрослых.

## **Рекомендации по уходу за шасси**

1. Данное изделие требует регулярного ухода для обеспечения максимальной

эффективности эксплуатации. Наша компания рекомендует осуществлять проверку состояния и чистку механических деталей раз в две недели.

2. Протирайте раму чистой тряпкой. Каждый раз после соприкосновения коляски с грязью или песком мойте и тщательно высушивайте шасси во избежание образования ржавчины.
3. Не используйте смазку или масло.
4. Надлежащие рабочие характеристики коляски обеспечиваются только при регулярном уходе.
5. Не прикладывайте усилие к коляске, если изделие складывается или раскладывается с трудом. Осуществите чистку изделия.
6. В случае сохранения затруднений обратитесь к поставщику.
7. Чистка: используйте губку и деликатное мыло. Не используйте стиральный порошок.

## **Защита окружающей среды**

Во избежание удушения храните пластиковый дождевик в недоступном для детей месте.

По соображениям защиты окружающей среды наша компания просит Вас утилизировать данное изделие по окончании эксплуатации в надлежащих пунктах переработки отходов в соответствии с законодательством.



## Гарантия

Наша компания гарантирует, что данное изделие произведено в соответствии с существующими требованиями безопасности и стандартами качества ЕС, применимыми к подобному типу изделий, и что на момент покупки изделие не имеет каких-либо производственных дефектов и дефектов материала. В ходе производства изделие подвергалось техническому контролю, проводимому разными методами. Если, невзирая на меры, принятые нашей компанией, на изделии выявляются какие-либо дефекты материала/производственные дефекты в течение действия гарантии (при условии нормальной эксплуатации в соответствии с инструкцией по эксплуатации), наша компания обязуется соблюдать гарантийные условия. В данном случае просьба обращаться к продавцу. Для получения дополнительной информации в отношении применения гарантийных условий свяжитесь с продавцом.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### Сервисный центр Safety 1<sup>st</sup>

ИП Юдин

Москва, ул. Вавилова 4

тел: +7(495)763-10-93

<http://remont-koliasok.ru>

**Эксклюзивный дистрибьютор  
Safety 1<sup>st</sup> группы DOREL в России:**

### КИДГИР

Москва, ул. Атарбекова 4,

Тел.: +7495 988 9868

info@kidgear.ru

Номер

Изделие..... Модель.....

Дата продажи «.....» ..... 201...г.

Фирма-продавец ..... Печать продавца

.....

Подпись продавца.....

Расшифровка подписи .....

Настоящий талон действителен только при заполнении всех пунктов перечисленных выше и наличии печати продавца.

Покупатель .....



## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ



Перед визитом в сервисный центр проконсультируйтесь со специалистом сервисной службы по тел: тел: +7(495)763-10-93

1. Настоящая гарантия предоставляется в дополнение к правам потребителя, установленным законодательством Российской Федерации, и действительна в случае предъявления правильно заполненного гарантийного талона. Без предъявления данного талона или при неправильном его заполнении претензии по качеству изделия не принимаются, и сервисное обслуживание не производится.
2. Гарантия действительна в течение 12 месяцев со дня продажи, указанной в данном талоне.
3. Гарантия распространяется на изделия, недостатки и неисправности которых вызваны дефектами производства. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно.
4. Гарантия считается недействительной в следующих случаях:
  - Порядок эксплуатации или назначение, не соответствующее порядку эксплуатации или назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.
  - Ремонт изделия, произведенный не авторизованным лицом или розничным продавцом.
  - Направление изделия без оригинала кассового чека.
  - Осуществление ремонта третьими лицами, не уполномоченным нашей компанией.
  - Ненадлежащий уход за изделием.
  - Возникновение дефекта по причине неправильного или неосторожного использования или ухода, по небрежности или при повреждении ткани обивки и/или рамы (каркаса) от удара (падения), либо применения чрезмерной силы.
  - Возникновение нормального износа деталей при ежедневной эксплуатации изделия (колес, вращающихся и подвижных деталей и т. п.).
  - Повреждения, появившиеся во время отгрузки (отправки) изделия покупателю или от него.